

## تأثير طريقة الغناء لترقية كفاءة حفظ المفردات

(دراسة تجريبية لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بالمعهد التنوير العالي الإسلامي

بوجونغارا)

نور ليلي رحماتي

قسم تعليم اللغة العربية جامعة التنوير الإسلامية بوجونغارا

E-mail:lailabdullah899@gmail.com

Singing is the way words or phrases are memorized, by singing that students can sing according to the songs they like. Intended in how to sing so students can develop their abilities and singing also students can express what they think or their souls because singing is part of emotional expression. In this way students use activities to memorize vocabulary by repeating and continuing to sing so students can memorize. This study aims to identify how to apply and influence the use of singing methods to improve student vocabulary efficiency.

This research was carried out at the Bojonegoro Islamic High Enlightenment Institute using Quantitative Research Methods, researchers used data collection methods for questionnaires and gave pre-test and post-test to students from the Department of Arabic Language Teaching at the Bojonegoro Islamic Enlightenment Institute. If the researcher sees the results of the analysis with a test that knows that  $8.0577 t_0$  is greater than  $t_{5\%} 2.23$  and  $t_{1\%} 2.85$  this shows that the null hypothesis ( $H_0$ ) is returned, and the alternative hypothesis ( $H_a$ ) is acceptable. In other words, there is a difference between the pretest and posttest results using the singing method to improve the efficiency of memorizing vocabulary.

طريقة الغناء هي طريقة ألفاظ الكلمات أو العبارات التي يحفظون بالغناء، بطريقة غناء يمكن للطلاب أي يعنى وفقا بالغناء الذى يحبه. مقصود في طريقة الغناء لكي يستطيع الطلاب أن يطوروا قدراتهم وبالغناء أيضا يستطيع الطلاب أن يعبر ما في فكره أو نفوسه لأن الغناء هو جزء من التعبير عن العاطفة. في هذه الطريقة استخدم الطلاب النشاط ليحفظ المفردات بتكرار والاستمرار الغناء حتى يستطيع الطلاب ان يحفظوا. هذا البحث يهدف لتعريف كيف تطبيق وتأثير استخدام طريقة الغناء لترقية كفاءة حفظ المفردات الطلاب.

جرى هذا البحث بالمعهد التنوير العالي الإسلامي بوجونغارا باستخدام طريقة البحث الكمي، تستخدم الباحثة في جمع البيانات بطريقة الاستبيانات وإعطاء الاختبار القبلي والاختبار البعدي لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بالمعهد التنوير العالي الإسلامي بوجونغارا.

وإذا نظرت الباحثة إلى نتيجة التحليل باختبار يعرف أن  $t_0$  8,0577 أكبر من  $t_5$  2,23 و  $t_1$  2,85 ذلك يدل على ان الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مردودة، والفرضية البديلة ( $H_a$ ) مقبولة. بمعنى يوجد فرق بين نتيجة الاختبار القبلي (pretest) والاختبار البعدي (posttest) باستخدام طريقة الغناء لترقية كفاءة حفظ المفردات بالمعهد التنوير العالي الإسلامي بوجونغارا.

## . التمهيد

اللغة العربية هي أهم اللغات في هذا العالم، وأفضل اللغات من اللغة الأخرى، لأنها لغة دين الإسلام. هي إحدى الوسائل لفهم القرآن الكريم. قال الله تعالى: "إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ". كتب القرآن والحديث باللغة العربية وهما منبعان في الدين الاسلام. لذلك، ينبغي على المسلم أن يتعلم اللغة العربية بجد واجتهاد، ليفهم القرآن والحديث<sup>١</sup>.

يستعمل القرآن اللغة العربية، والقرآن فيه العلوم الكثيرة التي يستعملها المدرس في الدراسة إما من الجهة النحوية، أو الصرفية، أو البلاغية، أو البيولوجية، أو فيزيية، أو الحسابة، أو التربوية، والأساليب الجميلة، لايسستطيع الناس في الصناعة. ومتى تقرأ القرآن فسوف تهتم بأن القرآن فيه المهارة الكاملة، هي: مهارة الإستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة، ومهارة الكلام<sup>٢</sup>.

الطريقة هي خطة منظمة ومرتبة لتسهيل أداء عمل من الأعمال أو نشاط من الأنشطة على حصول هدف معين. وأما طريقة التدريس هي الخطة الشاملة التي يستعين المدرس، لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة. وتتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب، وإجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية، ووسائل معينة. كما قال محمد عبد القادر أحمد أن طريقة التدريس هي الأسلوب الذي يستخدمه المعلم في معالجة النشاط التعليمي لتحقيق وصول المعارف إلى تلاميذه

<sup>١</sup> حسن العزيز ، " فعلية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجوأنجونج جومبانج الرسالة الجامعة " ، ( بحث العلمي -جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا ، ٢٠١٨ ) .١

<sup>٢</sup> . سفتيان أندريينتو، تأثير طريقة التجاهل السقراطيلترقية مهارة الكلام في الفصل الثاني بمدرسة جبل النور الثانوية تمانسيدوارجو ، ( البحث العلمي - جامعة سونان أمبيل سورابايا ، ٢٠١٣ ) ٥

بأسر السبيل وأقل الوقت التفقات، وتستطيع أن تعالج كثير النواقص التي يمكن أن تكون في المنهج أو الكتاب أو التلميذ.

فأما كلمة طريقة الغناء تتركب من كلمتين وهو الطريقة والغناء، الطريقة مصدر من طرق- يطرق- طرقا- طريق- طريقة، ومعناها في اللغة هي : السبيل والمذهب والسير إلى شيء. وأما في الإصطلاح هي: تشير إلى إجراءات وخطوات محددة يتبعها الفرد عند إنجاز مهمة، أو عمل محدد، كطريقة التدريس وطريقة التعلم، وطريقة التفكير، وطريقة التقويم وغيرها". الغناء هو القطع الشعرية التي يتحرى في تأليفها السهولة، وتنظم نظاما خاصا، وتصلح للإنشاد للإلقاء الجمعي والفردى، وتستهدف غرضا محددًا بارزاً<sup>3</sup>.

المفردات هي إحدى عناصر اللغات التي تسلط على متعلم اللغة الغريب لينال مهارة المواصلات باللغة العربية. 4 المفردات هي أمر مهم في تعليم اللغة العربية . يستطيع الطلاب أن يتكلموا جيدا إذا ذاكرته غني من المفردات. وطبعًا كله يحتاج إلى التطبيق كل وقت ولا يقف بالحفظ فحسب. كثير من الإبتداع الذي يعمل المدرس ليسهل الطلاب في حفظ المفردات. مهارة اللغة يحتاج على كفاية المفردات. كفاية المفردات تقرر على الجودة مهارة اللغة. يشترك المدرس بدور مهم في منوال التعليم ليحيل العلم الى الطلاب وكذلك بنجاح التعليم اللغة تؤثر بكثير المفردات في تعليم اللغة في الفصل او خارجه.

### تعريف طريقة الغناء

طريقة الغناء تتركب من كلمتين وهو الطريقة والغناء، الطريقة مصدر من طرق- يطرق- طرقا- طريق- طريقة، ومعناها في اللغة هي : السبيل والمذهب والسير إلى شيء. وأما في الإصطلاح هي: تشير إلى إجراءات وخطوات محددة يتبعها الفرد عند إنجاز مهمة، أو عمل محدد، كطريقة التدريس وطريقة التعلم، وطريقة التفكير، وطريقة التقويم وغيرها. الغناء هو القطع الشعرية التي يتحرى في تأليفها السهولة، وتنظم نظاما خاصا، وتصلح للإنشاد للإلقاء الجمعي والفردى، وتستهدف غرضا محددًا بارزًا. طريقة الغناء طريقة ألفاظ الكلمات أو العبارات التي يحفظون بالغناء. يمكن للتلاميذ أي يغنى وفقا بالغناء الذي يحبه، الغناء أو الإستماع إلى الموسيقى هو جزء من الإحتياجات الطبيعية للفرد،

<sup>3</sup>Khuzaimah Alfi Syahrina, "تطبيق طريقة الغناء والصور بمدرسة نور القران لفنوت اتشيه", Jurnal ilmiah

DIDADIKTA, Vol. 15, No. I (Agustus, 2014), 87-98

<sup>4</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Misykat Malang: Percetakan Nuansa Yogyakarta, 2005, Cet Ke – 3, Hlm 126.

ومن خلال الغناء والموسيقى الطلاب يستطيع أن يطوروا قدراتهم وبالغناء أيضا يستطيع الطلاب أن يعبر  
 ما في فكره أو نفوسه لأن الغناء هو جزء من التعبير عن العاطفة. أما التفاعل في تطبيق طريقة الغناء  
 هي لترقية ميول الطلاب في تعلم المفردات، يساعد الطلاب في حفظ المفردات، وغيرها.

### فوائد الغناء

- ١- إنبعث النشاط والسرور في نفوس الطلاب.
- ٢- معالجة خجل الخجلين من الطلاب بمشاركتهم زملاءهم في الغناء.
- ٣- عويد الطلاب على اجادة النطق بالكلمات، وإخراج الحروف من مخارجها الصحيحة، وتزودهم بزيادة لغوى ينفعهم في التعبير الشفهي والكتابي.
- ٤- إمتداد الطلاب بزيادة من المعارف العامة والعادات النبيلة والقيم والمثل الصحيحة، فتزيد ثقافتهم، وتكسبهم الأخلاق الحميدة، والسلوك الطيب.
- ٥- تجويد النطق وإخراج الحروف من مخارجها.
- ٦- إثارة الطلاب وتقوية شخصيتهم وبعث حماسهم.

### طريقة تدريس الأناشد / الغناء

- ١- مناقشة إجمالية تهدف إلى إعطاء فكرة عن المعنى العام للنشيد.
- ٢- يقوم المدرس- وحدة الأول بالإنشاد ليشير في تلاميذه والانتباه، ثم ينشد النشيد بالإشتراك مع الطلاب ليشجعهم على ترديده، وضبطه، وإيقاعه، ثم يعاود الإنشاد حتى يستوعبه الطلاب، ويستطيعوا أداءه وحدهم.
- ٣- يترك المدرس تلاميذه يقيمون بالإنشاد- وحدهم- حتى يجيدوا توقيعه وإنشاده ويمكنوا من حفظه دون عناء.

<sup>5</sup>Khuzaimah Alfi Syahrina, "تطبيق طريقة الغناء والصور بمدرسة نور القرآن لمنفوت اتشيه", Jurnal ilmiah DIDADIKTA, Vol. 15, No. I (Agustus, 2014), 87-98

وفي الفصول المقدمة في المرحلة الابتدائية يسير المدرس في تدريس الأناشيد بذكر مقدمة سهلة تعريف بالنشيد ومناسبته، تليها قراءة النشيد قراءة إيقاعية نموذجية، بما يظهر المعنى ويوضح الأفكار.

بعد أن يفرغ المدرس من مقدمته وقراءته النموذجية المتوقعة، يبدأ في شرح الكلمات الصعبة، والمعاني الغامضة شرحاً مبسطاً يشرك الطلاب فيه، وإذا صعب عليهم الإشتراك معه ساعدهم بوضع الألفاظ للصعبة في جمل خارجيه تقرب المعنى.

لا مانع أن يكرر المدرس قراءة النشيد مرة أو مرتين ليهيئ تلاميذه للنطق للسليم، وتمثل الإلقاء، ثم يكلف تلميذاً يتوصم فيه الإيجادة ليحاكيه في قراءته، ثم يطلب من آخر وآخر تكرار ذلك ليشير حماس الطلاب، ثم يعود ليكرر النشيد بمصاحبة الأطفال ليطمئن على تثبيت النشيد وإيقاعاته في أذهانهم، ويساعدهم على حفظه سليقة وطبعاً، لا عن طريق التكليف والإرهاق.<sup>٦</sup>

### تعريف المفردات

المفردات تؤخذ من كلمة "أفرد-يفرد" معناها واحد أو وحدة. قال حينرى جونتر تارجان المفردات هي جزء من مناهج اللغة وتوحدت إلى علم تراكيب الكلام. أما المفردات عند عبد الله الغالى وعبد الله الحاميد عبد الله هي الكلمة التي تتركب من حرفين أو أكثر وتدل على معنى واحد، اما فعل، اسم، حرف أو أداة. ومن التعريف السابق عرفنا أن المراد بالمفردات هي تركيب أحرف الابدادية في العربية يسمى بالأحرف الهجائية ومن حرفين أو أكثر وتدل على معنى واحد ألتى لها معنى معلومة مستعملة في حياة الناس ويعبر بأنها جزء من اللغة. <sup>٧</sup> المفردات هي جمع من المفردة بمعنى جـ

من الكلمات يشكل اللغة التي يعرفها الأشخاص و سيستعمله لتركيب الجملة أو ليتصل مع المجتمع، دور المفردات لقدرة أربع مهارات اللغوية مهمة جداً. ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطلاب نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو برد

<sup>٦</sup> عبد المنعم سيد عبد الغال، طرق تدريس اللغة العربية، مكتبة غريب ٢٠١٨

<sup>٧</sup> مرشدة، "تأثير سيطرة المفردات على استبطاعة قراءة اللغة العربية"، مجلة تقدير السنة الأولى، العدد الثاني، ٢٠١٥

وصفها في تركيب لغوي صحيح. إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادراً على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة مناسبة في المكان المناسب.<sup>٨</sup>

### أهمية تعليم المفردات

لا يخفى على أصحاب الأحباب أهمية تعلم وتعليم المفردات اللغوية للطلاب في مراحل التعليم العام، وذلك لأن المفردات اللغوية هي المادة الأولية للغة الكلام غير أن هذه المفردات لا قيمة لها بمفردها. وإنما تحقق اللغة وظيفتها بارتباط الكلمات معا في شبكة الدلالية لتعبر عن فكرة ما يريد مستخدم اللغة نقلها إلى الآخر.

إن الكلمة هي الوحدة اللغوية الأساسية التي تشارك مشاركة فعالة في تكوين معارف الإنسان وتجاربه، وأفكاره وصوره الذهنية، كما أنها نقطة انطلاق الإبداع الكلامي الذي يعد قوة أساسية يعتمد عليها الإنسان في تكوين شخصيته وفي تثبيت وجوده الاجتماعي، وفي تحقيق رغباته وطموحته، وهي المنطلق الذي يسير عبره أو من خلاله ليعتد في حياته القدرة على بقاء الإستمرار.<sup>٩</sup>

### منهجية البحث

طريقة البحث التي استخدمت الباحثة هي الكمية. وعقيدة بإجراء التجربة إلى فرقة التجربة.

عند "سوهاسمى" أن مجتمع البحث هو جميع موضوع البحث. وإذا أرادت الباحثة أن تبحث جميع موضوع البحث فيسمى بحث المجتمع. والمجتمع في هذا البحث تكون من جميع الطلاب في الفصل الخـامس. وعـدد المجتمع من الطلاب في هذا البحث ١٦ طالبا.

أدوات البحث هو الأدوات التي استخدمتها الباحثة لتكون العملية سهلة لأداء البحث. أما الأدوات التي استخدمتها الباحثة هي الاختبار، الاستبيان، و الوثائق.

<sup>٨</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغت الناطقين بها وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٤١) ١٩٤

<sup>٩</sup> ماهر شعبان عبد البارى، إستراتيجيات تعليم المفردات، عمان-دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠

### طريقة المقابلة (Wawancara)

هي العملية للحصول على البيانات بطريقة السؤال والجواب بين الشخصين أو أكثر في واحد بموجّه. إستعملت الباحثة هذه الطريقة للحصول على البيانات الميدانية عن أحوال الطلاب، وتنفيذ طريقة \_\_\_\_\_ الغناء وبعض العوامل المؤثرة في تعليمها.

### طريقة الملاحظة (Observasi)

هي الوسيلة في اكتساب الخبرات والمعلومات من خلال ما يشهد ويسمع عنه. وهي طريقة مشاهدة أنشطة مباشرة. وتستخدم الباحثة هذه الطريقة الملاحظة مباشرة عن الموقع الجغرافي والوسائل وغير ذلك.<sup>١٠</sup>

### طريقة الوثائق (Dokumentasi)

وهي طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والرسائل والمذكرات وغيرها من المواد المكتوبة. فهذه الطريقة ستكشف الباحثة الحقائق أو البيانات على المواد المخطّطة.

الوثيقة جمع الوثائق هي المنهج المستخدم لطلب البيانات بأحوالٍ أو متغيّر البحث التي تتعلّق بالعنوان. كمجلات، رسائل، كتب، وغير ذلك.<sup>١١</sup>

### طريقة الإستبيانات

هي طريقة لتقدم الاسئلة المكتوبة المستعملة للحصول على اجابة المستجيبين تستخدم الباحثة هذه الطريقة لمعرفة المعلومات عن آراء المستجيبين خصوصا للفصل الأول في تعليم المحادثة.<sup>١٢</sup>

<sup>١٠</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta; PT. Rineka Cipta, 2002), 133

<sup>١١</sup> Sugiyono, 2010, *Metodologi Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, kualitatif R&D)* Bandung: Alfabeta hlm 138

<sup>١٢</sup> نفس المراجع ، ١٢٨

## تحليل البيانات

هي طرائق اجابة الأسئلة المستخدمة في البحث. وفي هذا البحث تكون المسألة التي تحتاج أن تجيب. لمعرفته تستعمل الباحثة رمزان، ومنها :

١ - النسبة المئوية

إستخدمت الباحثة هذه الرموز لنيل معرفة المسألة الأولى في أهداف البحث، أما رموز النسبة المئوية فيما يلي:

$$P : \frac{f}{N} \times 100$$

البيان

P : النسبة المئوية

N : عدد المستجيبين

f : تكرار الأجوبة

وأما التفسير والتعيين بكلمة الكيفية من رموز السابقة فيما يلي:

١٠٠% - ٧٦% = جيد

٧٥% - ٥٦% = مقبولا

٥٥% - ٤٠% = ناقصا

٣٩% - ١% = قليحا

## ٢ - الاختبار "T"

ولاجابة المسألة الثانية فاستعملت الباحثة رموز الاختبار "t" كما يلي<sup>١٣</sup>:

$$t = \frac{MD}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

<sup>١٣</sup> نفس المراجع، ٢٧٥-٢٧٧

## نتائج البحث

لمعرفة كفاءة حفظ المفردات، لأخذت الباحثة طريقة واحدة بل الطرائق المتنوعة وهي: التجربة الملاحظة والإستبيانات والإختبار وعرضت الباحثة البيانات أو معلومات التي حصل عليها كما يلي:

### التجربة (Uji Coba)

كما تقدم الباحثة في الباب الأول، تكون خطوات تجربة الطريقة التي تستخدم الباحثة . تعمل عملية التجربة في التاريخ ٢٨ مايو حتى ٢٨ يونيو. تطبيق طريقة الغناء في اللقاء الأول : إستخدامت الباحثة الإختبار القبلي في اللقاء الاول ليعرف كفاءة الطلاب قبل إستخدام طريقة الغناء.

تطبيق طريقة الغناء في اللقاء الثاني :

إستخدامت الباحثة طريقة الغناء تحت الموضوع "في الفصل وفي مكتبة المدرسة" بالغناء "nenekku pahlawanku" من والي.

واما خطوات طريقة الغناء فتعليم اللغة العربية هي :

١- يسمع الطلاب الغناء بصحيحه قبل يكررها

٢- يكرر الطلاب الغناء بعد المدرس

٣- يغنيا المدرس و الطلاب معا حتي يفهما و يحفظا معنى المفردات

يلفظ المدرس الغناء، ثم يكررها ويكتبها في سبورة، وكذلك الطلاب يسمعون، ويكتبون، ويقراءون ويكررون الغناء المذكورة المدرس.

تطبيق طريقة الغناء في اللقاء الثالث :

إستخدامت الباحثة طريقة الغناء تحت الموضوع "في مكتبة الأدوات الكتابية وفي المقصف" بالغناء "Abatasa" من والي.

واما خطوات طريقة الغناء فتعليم اللغة العربية هي :

١- يسمع الطلاب الغناء بصحيحه قبل يكررها

٢- يكرر الطلاب الغناء بعد المدرس

٣- يغنيا المدرس و الطلاب معا حتي يفهما و يحفظا معنى المفردات



10	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	29
11	3	3	3	3	3	3	3	2	2	3	28
12	3	3	3	3	2	3	3	2	2	3	27
13	2	3	3	3	2	3	2	2	2	3	25
14	2	3	3	2	2	3	2	2	2	1	22
15	2	3	2	2	2	2	2	2	1	1	19
16	1	2	2	2	2	2	2	2	1	1	17
r hitung	0,94	0,64	0,85	0,92	0,86	0,85	0,91	0,73	0,94	0,92	
t hitung	0,20	0,06	0,11	0,17	0,12	0,11	0,16	0,08	0,21	0,17	
t tabel	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	2,14	
kriteria	Valid	Valid	Valid	Valid	Valid	Valid	Valid	Valid	Valid	Valid	
varians	0,36	0,06	0,12	0,16	0,23	0,12	0,20	0,26	0,53	0,65	
	2,70	18,50	0,95								
	jumlah varians	varians total	Reliabilitas								

أما الرمز الذي إستخدمت الباحثة لتحليل الأوجوبة. الطلاب هو الرمز المائوية

وهو:

$$P = \frac{\text{تكرار الأجابة (F)}}{\text{المستجيبين عدد (N)}} \times 100\%$$

اعطت الباحثة هذه الاستبيانات الى الطلاب الذين يكونون عينة البحث التي تستخدم طريقة الغناء لترقية كفاءة حفظ المفردات. فعدد المجيب (N) في هذه الاستبيانات ١٦ طلبا. أما اجوبة المجيبين شرحت الباحثة في اللوحات التالية.

## اللوحة : ١

هل تعطي المدرس المعلومات حصة التي سأعلم قبل يبداء الدرس؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٧٥	١٢	نعم	١
١٨,٧٥	٣	احيانا	ب
٦,٢٥	١	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

## اللوحة : ٢

كيف رأيكم، عن الطريقة الغناء التي يُستعمل المدرّس في تبليغ المفردات ؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٩٣,٦٥	١٥	سديد	١
٦,٢٥	١	غير سديد	ب
-	٠	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

## اللوحة : ٣

هل تحبون طريقة الغناء التي يصل المدرّس ؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٨٧,٥	١٤	نعم	١
١٢,٥	٢	احيانا	ب
-	-	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

## اللوحة : ٤

هل طريقة الغناء مؤثر في تعليم اللغة العربية؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
----------------	---------------	------------------	-------

٨١,٢٥	١٣	نعم	ا
١٨,٧٥	٣	احيانا	ب
-	-	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

اللوحة : ٥

هل الأستاذ يستعمل طريقة غيره في تعليم اللغة العربية؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٦٨,٧٥	١١	نعم	ا
٣١,٢٥	٥	احيانا	ب
-	-	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

اللوحة : ٦

يتسلط على المفردات بعد الاجراء طريقة الغناء؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٨٧,٥	١٤	نعم	ا
١٢,٥	٢	احيانا	ب
-	-	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

اللوحة : ٧

هل في تعليم اللغة العربية، خصوصا المفردات، يستخدم الأستاذة طريقة الغناء

دائما؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٧٥	١٢	نعم	ا
٢٥	٤	احيانا	ب

-	-	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

اللوحة : ٨

هل تحب ان تحفظ المفردات؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٥٦,٢٥	٩	نعم	ا
٤٣,٧٥	٧	احيانا	ب
-	-	لا	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

اللوحة : ٩

ما عوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية ؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٦٢,٥	١٠	تحب ان تحفظ المفردات	ا
٢٥	٤	تحب ان يقرأ المفردات	ب
١٢,٥	٢	تحب المدارس اللغة العربية	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

اللوحة : ١٠

ما المشكلات في تحفظ المفردات؟

النسبة المئوية	تكرار الأجوبة	الأجوبة المختارة	الرقم
٨١,٢٥	١٣	الكسلان	ا
-	-	ملل	ب

١٨,٧٥	٣	نسي	ج
١٠٠	١٦		مجموعة

اللوحة : ١١

لتصريح الفهم عن الاستبيانات في اللوحات السابقة. فتقدمت الباحثة  
التلخيص عن جميع الاستبيانات في اللوحات التالية.

الرقم	أ	ب	ج
١	٧٥	١٨,٧٥	٦,٢٥
٢	٩٣,٦٥	٦,٢٥	-
٣	٨٧,٥	١٢,٥	-
٤	٨١,٢٥	١٨,٧٥	-
٥	٦٨,٧٥	٣١,٢٥	-
٦	٨٧,٥	١٢,٥	-
٧	٧٥	٢٥	-
٨	٥٦,٢٥	٤٣,٧٥	-
٩	٦٢,٥	٢٥	١٢,٥
١٠	٨١,٢٥	-	١٨,٧٥
مجموعة	٧٦٨,٦٥	١٩٣,٧٥	٣٧,٥
المتوسط	٧٦,٨٦٥	١٩,٣٧٥	٣,٧٥

بناء على اللوحات السابقة أن %٧٦,٨٦٥ من الطلاب يقولون أن تطبيق هذه  
الطريقة جيدا ويساعد في تسريع وصول العلوم و ذكر المعلومات الكثيرة. بعد استخدمت  
الباحثة الأجوبة من المجيبين في اللوحة السابقة عن كيف تطبيق الاختبار طريقة الغناء في  
حفظ المفردات, نعرف أن أكثر من الطلاب يختارون الإجابة (أ) و (ب) بمعنى أنهم  
يرغبون التدريس بتطبيق هذه الاختبار ويشعرون بسهل في تحفيظ المفردات.

الاختبار "T"

أما الاختبار الذي استخدمت الباحثة في هذه التجربة وقوعا بمرتين يعنى الاختبار  
القبلي (pretest) والاختبار البعدي (posttest) لذلك, لمعرفة تأثير طريقة الغناء  
لترقية كفاءة حفظ المفردات . فعملت الباحثة الاختبار قبل تطبيق طريقة الغناء وبعدها.  
وأما نتيجة الاختبار فكما يلي :

اللوحة: ١٢

عن نتائج طلاب للفرقة التجريبية باستخدام طريقة الغناء متغير (X) في الإختبار القبلي قبل عملية التجربة ومتغير (y) في الإختبار البعدي بعد عملية التجربة، طلبت الباحثة البيانات عن درجة كفاءة الطلاب من الفصل الخامس في حفظ المفردات. فهذا البحث بأن يعقد الإختبار الشفهي لنعرف طبعهم.

ونال الباحثة البيانات كما يلي :

نتيجة بعد الاختبار (Post Test)	نتيجة قبل الاختبار (pre test)	الرقم الطالب
٩	٨	١
٧	٦	٢
٨	٦	٣
٨	٧	٤
٨	٧	٥
٨	٦	٦
٧	٧	٧
٨	٧	٨
٧	٧	٩
٨	٧	١٠
٨	٦	١١
٩	٨	١٢
٩	٨	١٣
٩	٨	١٤
٨	٧	١٥
٨	٧	١٦
		مجموعة : ١٦

#### تطبيق طريقة الغناء

كان تدريس اللغة العربية تختلف بتدريس المادة الأخرى، لا بد أن تختلف في مبادئ تدريسها من حيث طريقتها وموادها. وكانت أعراض تعليم اللغة العربية هي إتقان مهارة اللغوية: مهارة الإستماع والكلام والكتابة والقراءة. وفي إحدى العوامل التي تصنع احدهما لنشاط في اللغة هي التسلط على المفردات كثيرا. ولذلك الباحثة يطبق طريقة الغناء لترقية كفاءة حفظ المفردات للطلاب .

وأما خطوات طريقة الغناء فتعليم اللغة العربية بمدرسة هداية المتعلمين الابتدائية

هي :

- ١- يسمع الطلاب الغناء بصحيحه قبل يكررها
  - ٢- يكرر الطلاب الغناء بعد المدرس
  - ٣- يغنيا المدرّس و الطلاب معا حتي يفهما و يحفظا معنى المفردات
- يلفظ المدرس الغناء، ثم يكررها ويكتبها في سبورة، وكذلك الطلاب يسمعون، ويكتبون، ويقروون ويكررون الغناء المذكورة المدرّس.

المفردات هي أدوات جمل المعنى كما أنها فيذات الوقت وسائل للتفكير، وبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.

وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الاجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارة الكلام والكتابة ويقول أستاذ معروف مدرّس اللغة العربية في برمبون مادوران لامونجان: وفي إحدى العوامل التي تصنع أحدهما لنشاط في اللغة العربية هي التسلط على المفردات كثيرا.

(أ) يفهم معنى المفردات

(ب) يحفظ المفردات

(ج) ممارسة

وبذلك يوجب الطلاب ان يحفظ المفردات حتى ٨٥% ويطبّق في جملة جيد.

#### الخاتمة

بعد أن تبحت الباحثة على إطار النظري فنالت الباحثة الخلاصة من هذا البحث

- ١- اما خطوات طريقة الغناء فتعليم اللغة العربية بمدرسة هداية المتعلمين الابتدائية هي : يسمع الطلاب الغناء بصحيحه قبل يكررها، يكرر الطلاب الغناء بعد المدرس، يغنيا المدرّس و الطلاب معا حتي يفهما و يحفظا معنى المفردات، يلفظ المدرس الغناء، ثم يكررها ويكتبها في سبورة، وكذلك الطلاب يسمعون، ويكتبون، ويقروون ويكررون الغناء المذكورة المدرّس.
- ٢- أنّ كفاءة الطلاب في حفظ المفردات جيد. وهذا يعتمد على نتيجة المئوية الدالة على قيمة  $76,865\%$ .

ومن بيان السابقة يعرف أن 7,0477 أكبر من  $t5\%2,13$  و  $t1\%2,95$ . ذلك يدل على ان الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مردودة، والفرضية البديلة ( $H_a$ ) مقبولة. بمعنى يوجد فرق

بين نتيجة الاختبار القبلي (pre test) والاختبار البعدي (post test) باستخدام طريقة الغناء لترقية كفاءة حفظ المفردات .

### ب). التوصيات

على أساس ملخص نتائج البحث, فقدّمت الباحثة التوصيات التي ترحوها الباحثة وأن تكون منفعة لتنمية كفيّة تعلّم الطلاب. فالتوصيات كما يلي:

١- مدرس اللغة العربية أن تكون همة عالية في التعليم و استعمال طرائق التدريس و وسائلها المعددة المناسبة بحال الطلاب كي تتحمس الطلاب في التعليم.

٢- المدرسة، أن تكون إعطاء التدريب أو الحلقة الدراسية إلى المدرسين فيتملك المدرسة كي تستطيع أن تعلم باستعمال وسائل التعليم و لا تستعمل الكتب فقط.

للطلاب، أن يكونوا همة عالية و وجهد في نيل الأمل، ولا يرغبوا عن المدرس أو معلم ويحترموا المعلمين بالطريقة يعمل أمرهم كي ينفع علمهم في الدنيا و الآخرة

### قائمة المراجع

- أحمد طعيمة، رشدي، تعليم اللغة العربية الناطقين بها وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)
- أندريينتو، سفتيان، تأثير طريقة التجاهل السقراطي لترقية مهارة الكلام في الفصل الثاني بمدرسة جبل النور الثانوية تمان سيدوارجو، ( البحث العلمي - جامعة سونان أمبيل سورابايا، ٢٠١٣ )
- العزیز، حسن، " فعلية استخدام وسيلة التعليم دروس اللغة بتأليف الإمام الزركشي لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع بمدرسة باب السلام المتوسطة موجوأنجونج جومبانج الرسالة الجامعة "، (بحث العلمي - جامعة سونان امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا ، ٢٠١٨ )
- عبد الباري، ماهر شعبان، إستراتيجيات تعليم المفردات، عمان-دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠
- عبد الغال، عبد المنعم سيد، طرق تدريس اللغة العربية، مكتبة غريب ٢٠١٨
- مرشدة، "تأثير سيطرة المفردات على استطاعة قراءة اللغة العربية"، مجلة تقدير السنة الأولى، العدد الثاني، ٢٠١٥

- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung:PT.Remaja Rosda Karya,2011)
- Arikunto,Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu pendekatan Praktek*, ,(Jakarta , Rineka Cipta , 2002 )
- Effendy, Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Misykat Malang: Percetakan Nuansa Yogyakarta, 2005, Cet Ke – 3
- Hamid,Abdul, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*,(Malang: UIN Press, 2010)
- Sugiyono, 2010,*Metodologi Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, kualitatif R&D)* Bandung: Alfabeta hlm 138